

NOT EVERYTHING IS GREY  
...something is coloured!

Al prepainted coils and sheets

NICHT ALLES IST GRAU  
...einiges ist bunt!

Alu-Lackbänder und -bleche

***impol***  
Aluminium Industry  
Impol • Seval

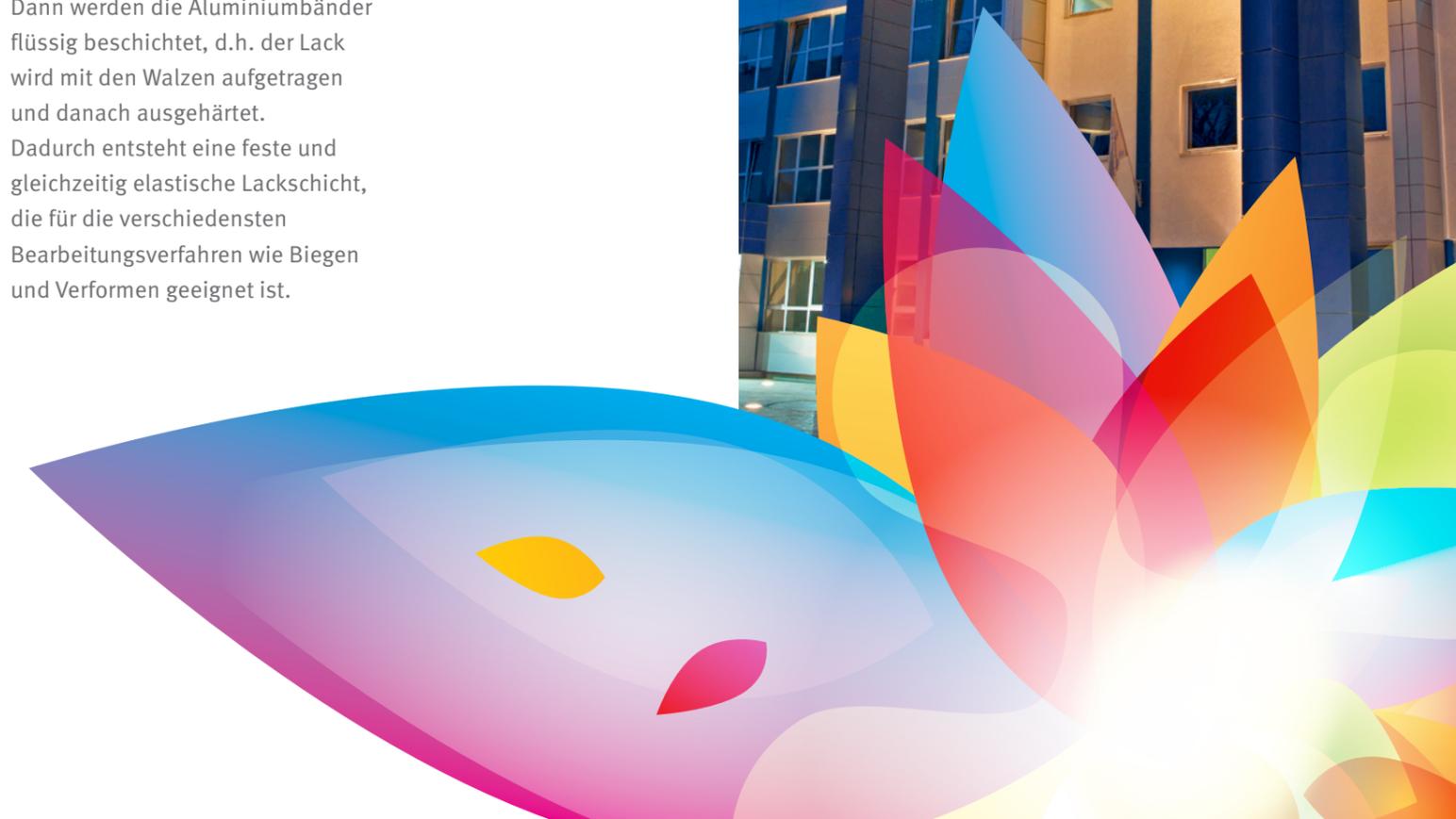
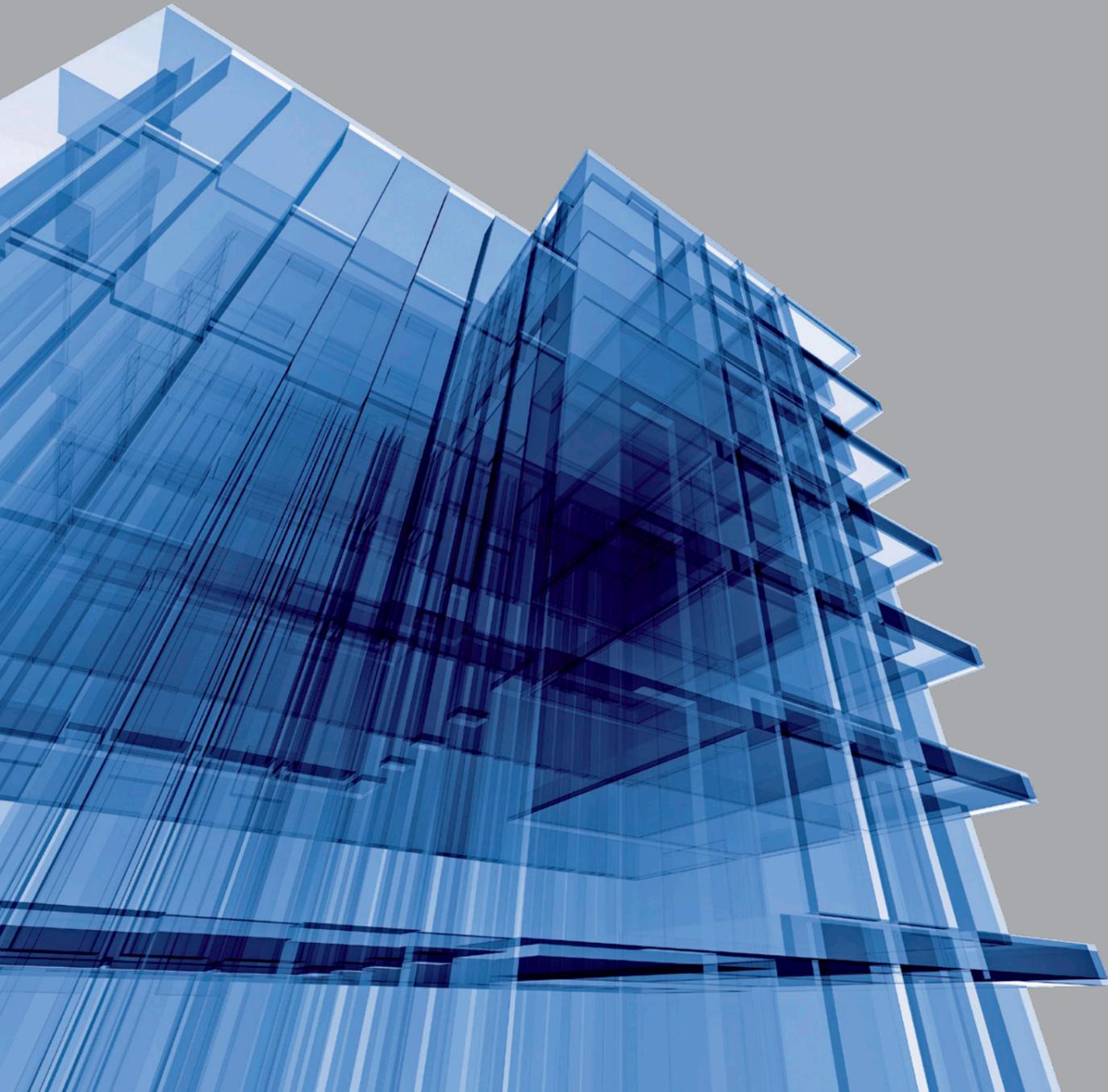


**IMPOL SEVAL  
ALUMINIUM ROLLING  
MILL IS A FACTORY  
WITH MORE THAN 35  
YEARS OF EXPERIENCE  
IN THE PRODUCTION  
OF PREPAINTED  
ALUMINIUM BY COIL  
COATING METHOD**

It is a process in which the liquid paint is applied on the degreased and chemically treated substrate by means of rolls, and then the coat is cured, obtaining a firm and at the same time elastic coat, which can endure various types of bending and forming.

**DAS ALUMINIUMWALZWERK  
IMPOL SEVAL HAT  
ÜBER 35 JAHRE  
PRODUKTIONSERFAHRUNG  
IM BEREICH DER  
ALUMINIUMBESCHICHTUNG  
MITTELS COIL COATING-  
VERFAHREN, EINEM  
PROZESS, BEI DEM DIE  
ALUMINIUMOBERFLÄCHE  
ZUERST ENTFETTET  
UND CHEMISCH  
VORBEREITET WIRD**

Dann werden die Aluminiumbänder flüssig beschichtet, d.h. der Lack wird mit den Walzen aufgetragen und danach ausgehärtet. Dadurch entsteht eine feste und gleichzeitig elastische Lackschicht, die für die verschiedensten Bearbeitungsverfahren wie Biegen und Verformen geeignet ist.





**WITH A PURPOSE TO ENHANCE THE COMPANY'S CAPABILITY TO MEET MORE AND MORE DEMANDING CUSTOMERS' REQUIREMENTS, FOLLOWING THE TECHNOLOGICAL DEVELOPMENTS, WE HAVE ACCOMPLISHED AN INVESTMENT PROJECT OF A NEW, UP-TO-DATE COIL COATING LINE WITH THE CAPACITY OF 25000 TPY OF PREPAINTED ALUMINIUM**

The experience acquired on the "old" coil coating line which started working back in 1974, together with the best technological solutions and high automation level, guarantees the highest quality of prepainted coils. The top quality of the prepainted coils is contributed by the new trimming, degreasing and tension-levelling line, which is an integral part of this investment. In that way the coils of exceptional flatness, without undulations are obtained, creating preconditions for the production of prepainted coils for most demanding applications such as composite panels etc.

**MIT DEM ZIEL, DEN STETIG STEIGENDEN ANFORDERUNGEN UNSERER KUNDEN NOCH BESSER GERECHT ZU WERDEN, UND VOR DEM HINTERGRUND DES TECHNISCHEN FORTSCHRITTS, WURDE NUN IN EINE NEUE, MODERNE LACKIERANLAGE MIT EINER KAPAZITÄT VON 25000 T. FARBALUMINIUM PRO JAHR INVESTIERT**

Unsere Produktionserfahrung mit der bisherigen Lackieranlage, die im Jahre 1974 die Produktion aufnahm, verbunden mit modernsten technischen Lösungen und einem hohem Grad von Automatisierung garantieren die Herstellung qualitativ hochwertiger Lackbänder. Dazu trägt eine neue Anlage zur Entfettung sowie zur Besäumung, zum Richten und Recken der Bänder, die Bestandteil dieser Investition ist, bei. Mittels dieser werden die Bänder auf eine hervorragende Planheit gebracht, womit optimale Vorbedingungen für die Beschichtung geschaffen werden. Unsere Lackbänder sind so zur Weiterverarbeitung in anspruchsvollsten Endprodukten, wie Paneelen, Sandwich-Platten u.ä. geeignet.

**HIGH LEVEL OF AUTOMATION OF THE NEW COIL-COATING LINE HAS BEEN APPLIED TO THE TECHNOLOGICAL PROCESSES OF THE CRUCIAL IMPORTANCE FOR THE FINAL PRODUCT QUALITY, SUCH AS**

System for coil cleaning and rinsing

System for application and control of the required chemical pretreatment coat thickness

Automated paint application device

Thickness control of mill finish coils and of the applied paint coat (primer coat and final coat on the top surface).

The control is performed by means of two measuring devices.

**DER HOHE AUTOMATISIERUNGSGRAD UNSERER NEUEN LACKIERANLAGE IN VERBINDUNG MIT TECHNOLOGISCHEN VERFAHREN, DIE FÜR DIE ENDQUALITÄT DER PRODUKTE ENTSCHEIDEND SIND, ZEIGT SICH Z.B. AN**

Einem System zum Waschen und Spülen der Bänder

Einem System zur Auftragung und Überwachung der gewünschten Schichtdicke der chemischen Vorbehandlung

Einer automatischen Vorrichtung zum Lackauftrag

Der Überwachung der Dicke sowohl der unlackierten Bänder als auch der Beschichtungsdicke (Primer und Lackschicht auf der Oberseite). Die permanente und lückenlose Überwachung wird mittels zweier Messeinrichtungen gewährleistet.



**IT SHOULD BE EMPHASIZED THAT A SPECIAL ATTENTION HAS BEEN PAID TO THE ENVIRONMENTAL ISSUES, AS THE NEW COIL COATING LINE HAS BEEN PRODUCED IN COMPLIANCE WITH THE STRICTEST STANDARDS FOR THE ENVIRONMENT PROTECTION**

We are a socially responsible company, which works today thinking about the future and our descendants, because we are doing our best to protect nature from degradation. Our company is specially dedicated to the product quality in compliance with the certified Quality Management System (as per ISO 9001:2008.), and its motto is: "Quality is the priority number one in the work of IMPOL SEVAL Aluminium Rolling Mill". The new coil coating line operates in accordance with this principle and prepainted coils are controlled in compliance with ECCA norms (on-line and in a highly-equipped laboratory located by the line).

**WIR MÖCHTEN BESONDERS DIE UMWELTFREUNDLICHKEIT UNSERER PRODUKTION HERVORHEBEN, DA UNSERE NEUE LACKIERANLAGE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN STRENGSTEN UMWELTSCHUTZNORMEN ARBEITET**

IMPOL SEVAL versteht sich als ein gesellschaftlich verantwortliches Unternehmen, das heute bereits an die Zukunft unsere Nachkommen denkt, indem wir uns permanent um den Schutz unser aller Umwelt bemühen. Unser Unternehmen widmet der Qualität unserer Produkte die größte Aufmerksamkeit. Dies alles geschieht in Übereinstimmung mit unserem zertifizierten Qualitätsmanagementsystem (gem. ISO 9001:2008.), wobei unser Hauptmotto lautet: "Qualität ist Priorität Nr. 1 im Aluminiumwalzwerk IMPOL SEVAL". In Übereinstimmung mit diesem Prinzip arbeitet auch unsere neue Lackieranlage, an der die Bänder nach ECCA-Normen kontrolliert werden (sowohl bereits direkt an der Anlage als auch in einem dazugehörigen modern eingerichteten Labor).



**ALUMINIUM AND STEEL COILS CAN BE COATED ON THE LINE**

**ALUMINIUM**

quality tension levelled  
 alloys series: 1xxx; 3xxx; 5xxx; 8xxx  
 standard EN 573-4  
 temper after coating H 0; H 42; H 44; H 46; H 48

**STEEL**

quality skin-passed; slightly oiled, unpassivated  
 alloys low carbon, DX51D; DX53D  
 standard EN 10346  
 zinc coat 140; 180; 225; 275 g/m2 both sides  
 temper after coating H 44; H 46; H 48

**COIL SIZES**

thickness 0.15 - 1.5 mm for aluminium  
 0.15-1.0 mm for steel  
 width max. 1500 mm  
 inner diameter 508 mm; 600 mm  
 outer diameter 2000 mm max.  
 weight 15000 kg

**PAINT TYPE**

polyester  
 super-polyester  
 polyurethane/polyamide  
 PVDF

**GLOSS**

max. 90%  
 max. 90%  
 30 % +/- 5%  
 cca 35%

\* colour shade as per RAL colour chart

The line is equipped with the device for hot lamination of PET and PVC films, and we can offer coils with wooden, marble, granite, patinate copper patterns, etc.

**MIT DER ANLAGE KÖNNEN SOWOHL ALUMINIUM- ALS AUCH STAHLBÄNDER LACKIERT WERDEN**

**ALUMINIUM**

qualität gereckt  
 legierung serien: 1xxx; 3xxx; 5xxx; 8xxx  
 norm EN 573-4  
 zustand nach der Beschichtung H 0; H 42; H 44; H 46; H 48

**STAHL**

qualität "skin-passed"; leicht geölt, nicht passiviert  
 legierung kohlenstoffarmes, DX51D; DX53D  
 norm EN 10346  
 Zinkauftrag 140; 180; 225; 275 g/m2 auf beiden Seiten  
 zustand nach der Lackierung H 44; H 46; H 48

**BAND-ABMESSUNGEN**

dicke 0.15 - 1.5 mm bei Aluminium  
 0.15-1.0 mm bei Stahl  
 breite max. 1500 mm  
 Innen-Durchmesser 508 mm; 600 mm  
 Aussen-Durchmesser 2000 mm max.  
 Gewicht 15000 kg

**LACKTYP**

Polyester  
 Super-Polyester  
 Polyurethan/Polyamid  
 PVDF

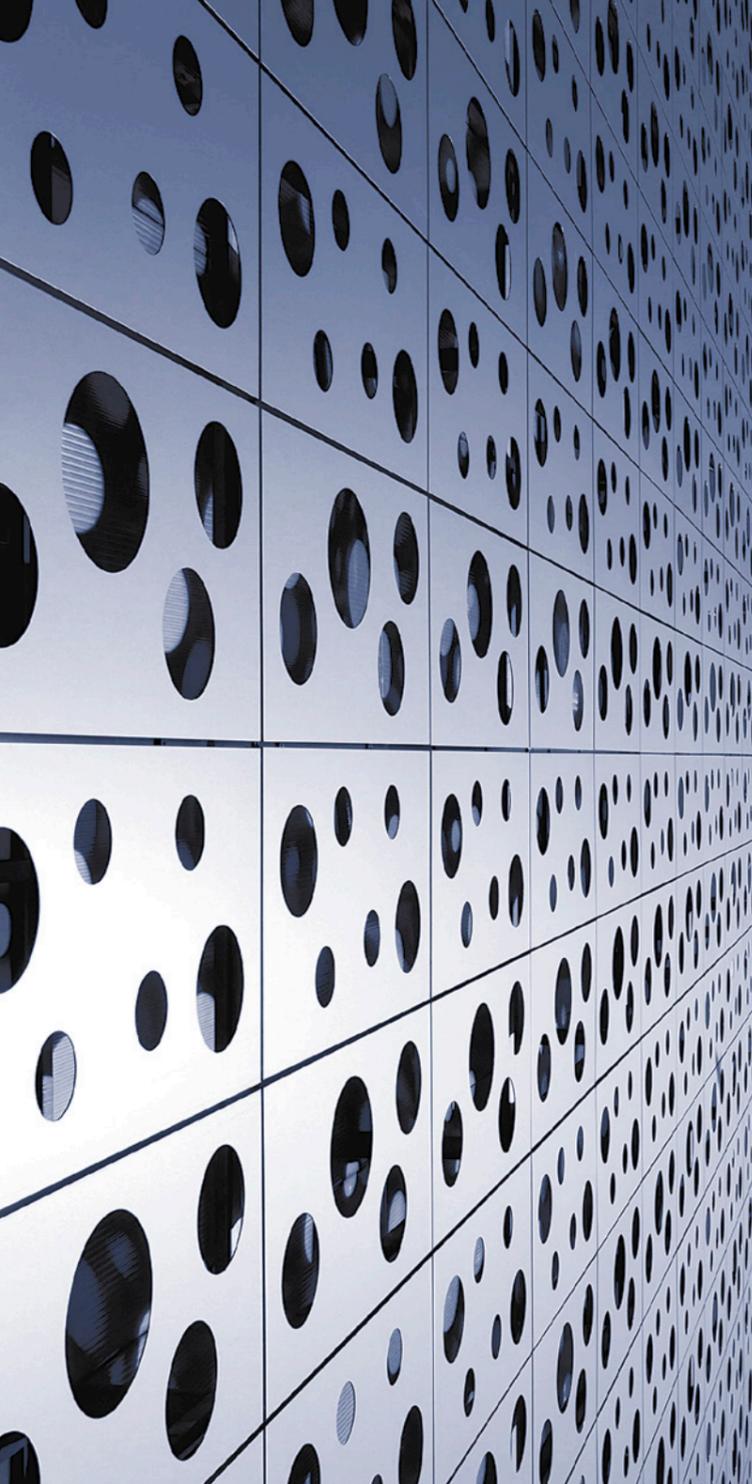
**GLANZ / GLOSS**

max. 90%  
 max. 90%  
 30 % +/- 5%  
 cca 35%

\* farbton gem. RAL-Tonkarte

An der Lackieranlage besteht die Möglichkeit zum Warmauftrag von PET- und PVC-Folie und wir können unseren Kunden Bänder mit folgender Oberflächengestaltung anbieten: Holz-, Marmor-, Granit-, Kupferpatina-Imitate u.ä.





**COLOUR COMPARISON**

	bending resistance	moisture resistance	chemical resistance	corrosion resistance	colour/gloss stability	surface hardness
polyester	3	4	2	3	4	4
super-polyester	3	4	3	3	4	4
polyurethane/polyamide	4	5	4	4	4	5
PVDF	5	5	5	4	5	3

**COLOUR RESISTANCE TO ENVIRONMENTAL INFLUENCES**

	rural	city	industrial	distance from the coast 5-15 km	< 5 km
polyester	4	3	2	2	0
super-polyester	5	4	2	3	1
polyurethane/polyamide	5	5	4	4	3
PVDF	5	5	4	5	4

1 - the worst, 5 - the best

**LACKARTEN IM VERGLEICH**

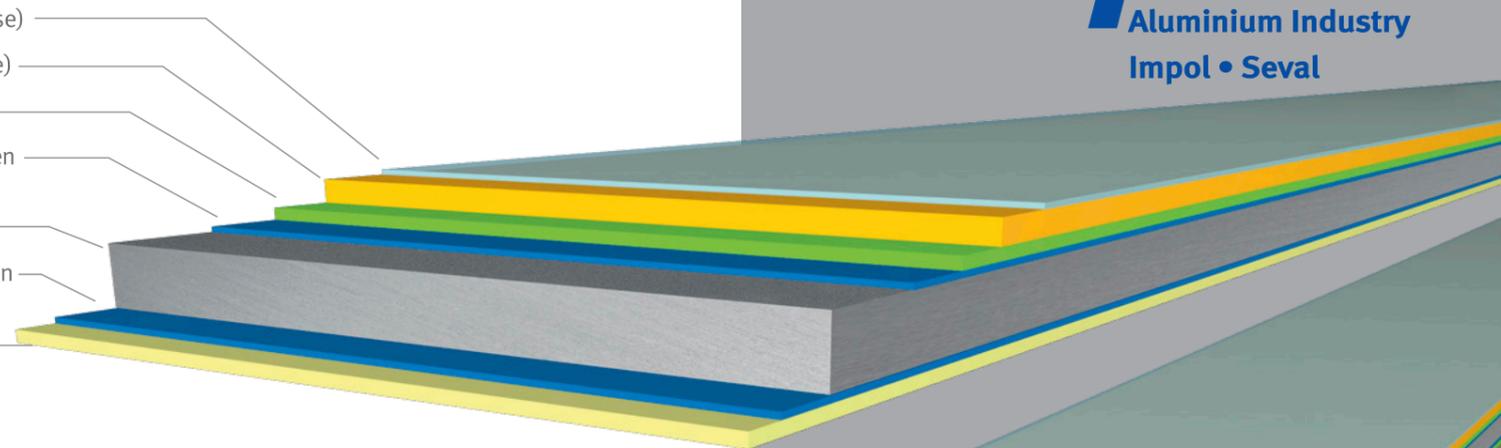
	Biegefestigkeit	Feuchtigkeits Beständigkeit	chemische Beständigkeit	Korrosions Beständigkeit	Stabilität Lack Glanz	Oberflächenhärte
Polyester	3	4	2	3	4	4
Super -Polyester	3	4	3	3	4	4
Polyurethan/Polyamid	4	5	4	4	4	5
PVDF	5	5	5	4	5	3

**FARBBESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER UMWELTEINFLÜSSEN**

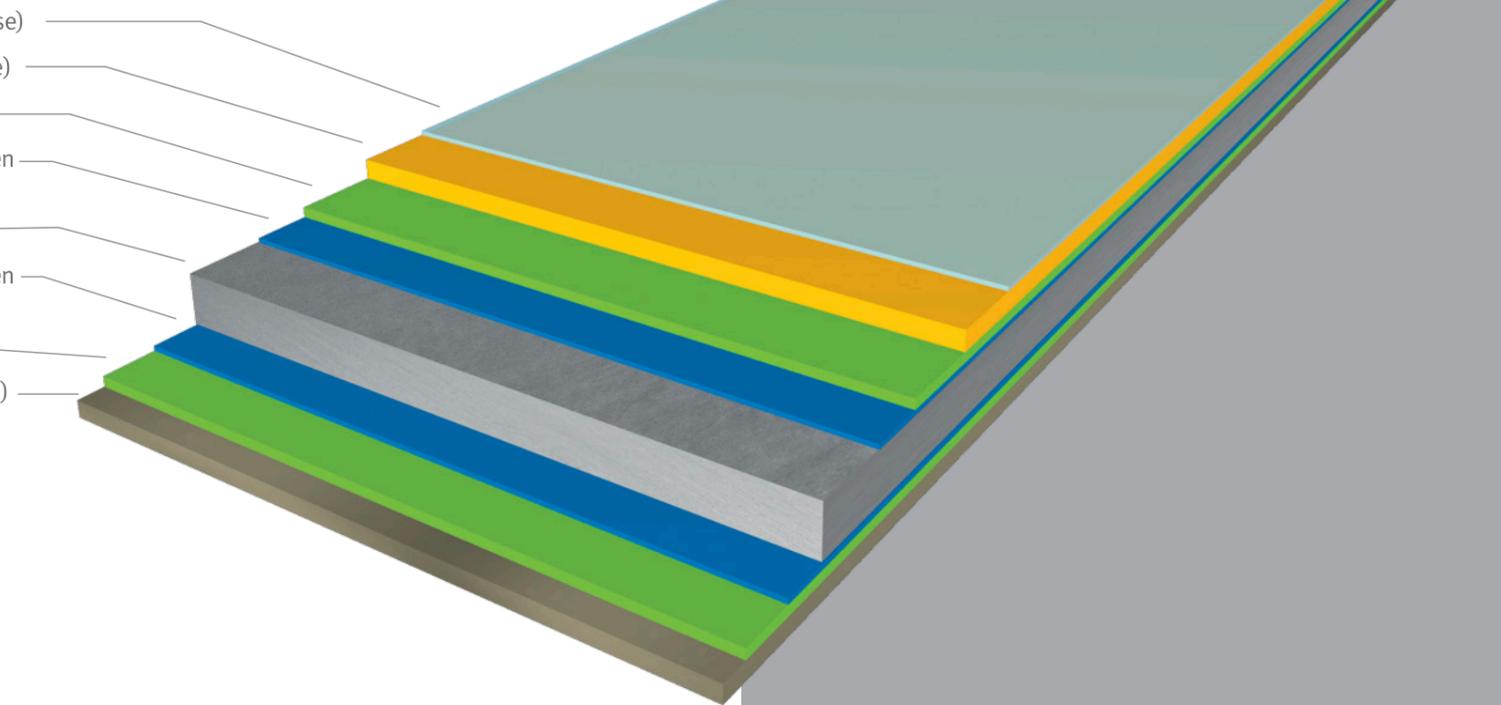
	ländliche Umgebung	städtische Umgebung	industrielle Umgebung	Entfernung von der Küste 5-15 km	< 5 km
Polyester	4	3	2	2	0
Super -Polyester	5	4	2	3	1
Polyurethan/Polyamid	5	5	4	4	3
PVDF	5	5	4	5	4

1 - schwach, 5 - sehr gut

- Protective film (optional) Schutzfolie (wahlweise)
- Paint (top side) Lackfarbe (Sichtseite)
- Primer Primer
- Chemical pretreatment coat Schicht der chemischen Vorbereitung
- Aluminium Aluminium
- Chemical pretreatment coat Schicht der chemischen Vorbereitung
- Protective lacquer Schutzlack



- Protective film (optional) Schutzfolie (wahlweise)
- Paint (top side) Lackfarbe (Sichtseite)
- Primer Primer
- Chemical pretreatment coat Schicht der chemischen Vorbereitung
- Aluminium Aluminium
- Chemical pretreatment coat Schicht der chemischen Vorbereitung
- Primer Primer
- Paint (reverse side) Lackfarbe (Rückseite)

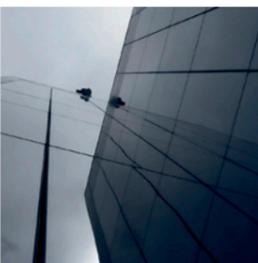


**DUE TO THE CORROSION RESISTANCE, SMALL WEIGHT, EXTREMELY GOOD FORMABILITY AND DECORATIVENESS, ALUMINIUM PREPAINTED COILS HAVE A WIDE APPLICATION**

They are most used in the construction industry for roofing, facades, construction accessories (gutters, snow guards, wall paneling, purlins, troughs, window seals and other types of flashings), thermal insulation panels, composite panels, suspended ceilings, sun shade elements (rolling shutters, Venetian blinds, Solomatic). In addition, they are used in the production of home appliances (refrigerators, washing machines, microwave ovens, dish washers, etc.), transportation vehicles (campers, trailers, sports boats, motor boats, etc.), traffic signs, license plates, billboards, advertising panels, etc.)

**DURCH IHRE KORROSIONBESTÄNDIGKEIT, IHR GERINGES GEWICHT, IHRE AUSSERGEWÖHNLICHE VERFORMBARKEIT UND DEKORATIVEN EIGENSCHAFTEN EIGNEN SICH LACKIERTE ALUMINIUMBÄNDER FÜR EINEN SEHR BREITEN ANWENDUNGSBEREICH**

Häufigster Anwendungsbereich ist das Bauwesen, z.B. Überdachungen, Fassaden, Bauelementen (Abflussrinnen, Schneefanggitter, Wandpaneele, Dachrahmen, Muldenkästen, Fussleisten, Abdeckbleche und andere), Wärmedämmungplatten, Sandwich-Platten, Trägerplatten, abgehängte Decken bzw. Zwischendecken, Sonnenschutzelemente (Rolläden, Jalousien, Markisen). Auch werden verschiedene Haushaltsgeräte unter Verwendung lackierter Aluminiumbänder hergestellt (Kühlschränke, Waschmaschinen, Mikrowellenöfen, Geschirrspüler usw.), Transportmittel (Campingwagen bzw. -anhänger, Sportboote u.a.), Verkehrszeichen, Nummernschilder, Reklametafeln u.a.





**impol**  
Aluminium Industry  
Impol • Seval

**Impol Seval Aluminium Rolling Mill a.d. Sevojno**  
Prvomajska bb, 31205 Sevojno, Republic of Serbia  
[www.seval.rs](http://www.seval.rs) / e-mail: [office@seval.rs](mailto:office@seval.rs)  
Switchboard: +381 (0) 31 591 100  
General Manager: +381 (0) 31 591 101  
Marketing Sector: +381 (0) 31 591 110  
Fax: +381 (0) 31 531 086, 532 962

**Impol Seval Aluminiumwalswerk a.d. Sevojno**  
Prvomajska bb, 31205 Sevojno, Republik Serbien  
[www.seval.rs](http://www.seval.rs) / e-mail: [office@seval.rs](mailto:office@seval.rs)  
Zentrale: +381 (0) 31 591 100  
General Manager: +381 (0) 31 591 101  
Abteilung Marketing: +381 (0) 31 591 110  
Fax: +381 (0) 31 531 086, 532 962